

## ¿Se pasará mi información personal a otros departamentos gubernamentales?

No. La información personal que usted proporciona en el Census no es compartida con ningún otro departamento o agencia gubernamental, incluida la policía, Oficina Australiana de Impuestos o Centrelink.

El ABS (Gabinete Australiano de Estadística) está obligado por la ley a proteger la privacidad de todos los residentes de Australia y no divulgará su información de ninguna manera que identifique a un individuo particular o grupo familiar.

## ¿Qué sucederá con mi información personal una vez efectuado el Census?

Después de la recopilación y procesamiento de datos, el ABS eliminará los nombres y direcciones en la información sobre el grupo familiar. Los nombres y direcciones se guardarán en forma segura, aparte de otros datos del Census. Dichos nombres y direcciones serán destruidos cuatro años después de la recopilación o antes, cuando conservarlos deje de tener algún beneficio comunitario.

## ¿Es obligatorio el Census?

Sí. Todas las personas en Australia excepto los diplomáticos extranjeros y sus familias deben completar el Census dondequiera se encuentren la noche del Census. Esto incluye a los titulares de visas 457 y a los visitantes internacionales.

La información es recopilada conforme a la autoridad conferida por la *Ley de Censo y Estadísticas de 1905*. Se le pueden imponer penalidades si usted no completa el Census cuando se le ordena hacerlo.

## Fechas clave

Fechas clave del Census:

- 1º de agosto de 2016**  
Empieza el reparto de cartas con instrucciones y formularios
- 9 de agosto de 2016**  
Noche del Census
- 26 de agosto de 2016**  
Empleados en terreno del Census empiezan sus visitas
- Mediados de 2017**  
Se dan a conocer los primeros resultados del Census 2016.

## ¿Desea saber más?

Para obtener más información, visite [census.abs.gov.au](http://census.abs.gov.au)



EL 9 DE AGOSTO ES LA  
NOCHE DEL CENSO (CENSUS).

EL MOMENTO DE  
HACER UNA PAUSA  
Y MARCAR UNA  
DIFERENCIA.

#MyCensus

Census Australia

@ABSCensus

@ABSCensus

CensusAustralia

#MyCensus

Share your #MyCensus moment. See the T&Cs at [mycensus.abs.gov.au/terms](http://mycensus.abs.gov.au/terms)



Census  
[census.abs.gov.au](http://census.abs.gov.au)

OUR MOMENT TO MAKE A DIFFERENCE

**EL 9 DE AGOSTO ES LA  
NOCHE DEL CENSO.**

## **ES NUESTRO MOMENTO PARA QUE CADA PERSONA HAGA UNA **PAUSA** Y DESEMPEÑE UN PAPEL EN FORJAR EL FUTURO DE AUSTRALIA.**

### **¿Qué es el Census?**

El Censo de Población y Vivienda (Census) es la mayor recopilación estadística de Australia, y es llevada a cabo por el Gabinete Australiano de Estadística (ABS). Por más de 100 años, el Census ha provisto una vista panorámica de Australia, ayudando a forjar la educación, salud, transporte e infraestructura de nuestra nación para el futuro.

### **¿Cuándo es el Census?**

El próximo Census australiano tendrá lugar el 9 de agosto.

### **¿Qué significa el Census para Australia?**

El Census brinda importante información sobre los habitantes de Australia y su vivienda. Ayuda a hacer un cálculo de la población de Australia, el cual se usa para distribuir los fondos del Gobierno y planificar servicios para todas las comunidades.

Se anticipa que en 2016, el Census contará cerca de 10 millones de viviendas y aproximadamente 24 millones de habitantes, la mayor cifra hasta la fecha.

### **Completando su Census en línea**

Se prevé que en 2016 más de 15 millones de personas completarán el Census en línea.

### **¿Qué deberé esperar?**

A partir del 1º de agosto, la mayoría de los hogares recibirán una carta del ABS, dirigida “Al Residente”.

Dicha carta incluirá el Census Login exclusivo para su grupo familiar junto con instrucciones para completar el Census en línea, como también indicaciones para solicitar un formulario impreso.

### **¿Puedo usar mi dispositivo portátil para completar el Census en línea?**

Sí. Usted puede completar el Census en cualquier parte donde tenga acceso a internet, utilizando una computadora de escritorio, laptop, tableta o dispositivo portátil.

### **¿Por qué digital?**

Completar el Census en línea es rápido, fácil, seguro, y respetuoso del medio ambiente, a la vez que ayuda a reducir el costo del Census para la comunidad.

### **¿Puedo aún completar un formulario impreso?**

Sí. Si no tiene acceso a internet o preferiría llenar un formulario de papel, simplemente llame a nuestro servicio automatizado para solicitudes de formularios impresos. Necesitará el Census Login de 12 cifras que sale en la carta que reciba.

Los formularios impresos se deben completar y devolver sin demora en el sobre franqueado (Reply Paid). No espere que el empleado en terreno del Census pase a recogerlo.

### **Necesito un intérprete. ¿A dónde llamo?**

Si usted necesita un intérprete que le ayude, llame al Servicio de Traducción e Interpretación (Translating and Interpreting Service – TIS National) al **131 450**.

### **¿Qué hace el ABS para asegurar mi privacidad?**

El ABS toma la privacidad muy en serio. Sin la total confianza de la gente de que su información es segura, el Census no podría funcionar.

El ABS se asegura de que ninguna información sea divulgada en una forma que permitiría a los usuarios de los datos del Census identificar a alguna persona o grupo familiar.

